

EVROPSKI VARUH OSEBNIH PODATKOV

MNENJE EVROPSKEGA VARUHA OSEBNIH PODATKOV

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o medsebojni upravni pomoči za zaščito finančnih interesov Skupnosti pred goljufijami in drugimi oblikami nezakonitega ravnanja (KOM (2004) 509 končno, 20. julij 2004)

(2004/C 301/03)

EVROPSKI VARUH OSEBNIH PODATKOV JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske Skupnosti in zlasti člena 286 Pogodbe,

ob upoštevanju Listine Evropske unije o temeljnih človekovih pravicah in zlasti člena 8,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 45/2001 z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽²⁾ zlasti člena 28(2) te uredbe –

SPREJEL NASLEDNJE MNENJE:

1. Evropska komisija je 28. septembra 2004 vložila predlog za pridobitev mnenja Evropskega varuha osebnih podatkov (EDPS) v skladu s členom 28 (2) Uredbe (ES) 45/2001. To omogoča, da se Komisija posvetuje z EDPS, kadar sprejema zakonodajni predlog Skupnosti o varstvu posameznikovih pravic in svoboščin pri obdelavi osebnih podatkov. Kot ponazarja ta primer, se ta obveznost ne nanaša samo na predloge, ki zadevajo varstvo osebnih podatkov kot njihovo osrednjo vsebino, temveč tudi na predloge, ki nadgrajujejo, dopolnjujejo ali spreminjajo obstoječi pravni okvir za varstvo podatkov, in na predloge, ki pomembno vplivajo na varstvo posameznikovih pravic in svoboščin pri obdelavi osebnih podatkov, pri tem pa ne upoštevajo obstoječega pravnega okvirja.

2. Predlog temelji na členu 280 Pogodbe ES. Zato v celoti spada v prvi stebler dejavnosti in na področju obdelave osebnih podatkov priznava potrebo po zagotovitvi ustreznega varovanja podatkov, kot je določeno z Direktivo 95/46/EC in, kjer je to ustrezno, z Uredbo (ES) 45/2001 (med drugim z uvodno navedbo 11 in členom 18 predloga).

3. Predlog ne vključuje niti novih pravil o varovanju podatkov niti odstopanj od zgoraj omenjene zakonodaje o varovanju podatkov. Nasprotno pa člen 18 predloga to zadevo v celoti prenaša na to zakonodajo in predvideva izvedbeno uredbo na določenih področjih, zlasti glede dostopa do in uporabe informacij, ki jih Komisija pridobi iz evidenc držav članic o DDV (člen 11(1)), izmenjave finančnih podatkov na lastno pobudo med državami članicami in Komisijo (člen 12(4)) in vzajemne pomoči ter izmenjave informacij (člen 21). Z zadovoljstvom ugotavljamo, da bo pred sprejetjem teh izvedbenih predpisov prišlo do posvetovanja z EDPS.

⁽¹⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

⁽²⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

4. Drugi odstavek člena 18(1) predvideva posebno obveznost zaupnosti glede oseb ali organov, ki niso vključene v institucije in organe Skupnosti ali držav članic, njihove naloge pa zahtevajo seznanjenost z omenjenimi informacijami. Predpostavlja se, da to ne vpliva na pravice posameznikov, na katere se podatki nanašajo, do dostopa do teh osebnih podatkov, razen če se ne ugotovi veljavnost enega od ustreznih odstopanj, kar se načeloma določi z vsak primer posebej (člen 13 Direktive 95/46/ES in člen 20 Uredbe (ES) 45/2001).
5. Osnutek dopolnjuje in utrjuje Uredbo (ES) 1073/1999, Uredbo Sveta (ES) 515/97 in Uredbo Sveta (ES) 1798/2003 in v več pogledih vsebuje določbe, ki so vzporedne s tistimi iz predhodne zakonodaje. V zvezi s tem so vmesne naslednje pripombe:
- (a) Člen 37(4) Uredbe Sveta (ES) 515/97 o nadzoru varovanja osebnih podatkov je treba spremeniti z dodatno določbo osnutka, da se tako upošteva imenovanje EDPS. V tem smislu je treba tudi člen 37 v celoti ponovno preučiti, da se zagotovi bolj ustrezen in učinkovit sistem nadzora in sodelovanja med nadzornimi organi. V predlagani uredbi je treba predvideti ali nadgraditi podoben sistem.
- (b) Odbor, ustanovljen na podlagi člena 43 Uredbe (ES) št. 515/97, katerega razširjene naloge vključujejo delovno področje predloga, predstavlja določene težave, ki jih je treba obravnavati vsaj za namen tega predloga, če ne že zaradi dodatnih sprememb Uredbe (ES) št. 515/97. Zdi se, da angleška različica te uredbe predvideva ad hoc telo, ki ga sestavljajo predstavniki iz člena 43(1) in predstavniki za varovanje podatkov. Kot predvideva francoska različica, pa je jasno, da je ad hoc telo „sestavljeno iz predstavnikov, ki jih imenuje vsaka država članica iz svojega nacionalnega nadzornega organa ali organov“. V vsakem primeru je treba tudi EDPS posebej omeniti.
6. Navsezadnje pa je treba, kot velja za druga obvezna mnenja, uradno mnenje EDPS na podlagi člena 28(2) Uredbe (ES) 45/2001 omeniti pred uvodnimi navedbami („ob upoštevanju mnenja ...“).

V Bruslju, 22. oktobra 2004

Evropski varuh osebnih podatkov
